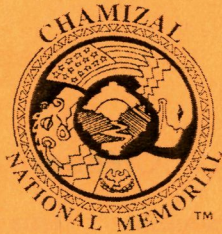


Please join us in recognizing these special Siglo de Oro Drama Festival friends.

National Park Service, Texas Commission of the Arts, City of El Paso Art Resources Department, El Paso Visitors and Convention Bureau, Municipio de Juárez, The Cliff Inn, Time Warner Communications, Univision 26, El Paso Times, El Paso Scene, El Paso, Inc., Las Cruces Sun-News, El Norte, El Diario, KTSM, KVIA, KDBC, US Customs Service, US Immigration & Naturalization Service, US State Department, University of Texas at El Paso, School Districts of El Paso, Fabens,



*An historical perspective on the establishment of Chamizal National Memorial*

*“Este acto tiene para nosotros un valor universal y absoluto: es una diáfana lección de convivencia.”*

*“This event has a universal and absolute value, it is a clear lesson in amicable co-existence.”*

*-Lic. Adolfo López Mateos, 1964*

## CHAMIZAL NATIONAL MEMORIAL



### 26<sup>TH</sup> SIGLO DE ORO DRAMA FESTIVAL

Monday  
March 5, 2001  
8:00 p.m.

Teatro Corsario  
Valladolid, Spain

*El gran teatro del mundo*

By

Pedro Calderón de la Barca  
Directed by Fernando Urdiales



## Cast

<i>El Autor</i>	Pedro Vergara
<i>El Mundo</i>	Luis Miguel García
<i>El Rey</i>	Jesús Peña
<i>La Religión</i>	Olga Mansilla
<i>La Ley de Gracia</i>	Susana Andrés
<i>La Hermosura</i>	Rosa Manzano
<i>El Rico</i>	Francisco González
<i>El Labrador</i>	Javier Semprún
<i>El Pobre</i>	Fernando Urdiales
<i>Un Niño</i>	Teresa Lázaro
<i>Una Voz</i>	Susana Andrés

## *The World's Greatest Theater*

### SYNOPSIS

#### I. Prelude in heaven

1. The Divine Author puts the World in charge of presenting a theatrical piece in which Mankind is to be represented.
2. The World presents a report about its creation and what will become of the History of Humanity.
3. All the performers appear and the Author distributes their roles; the King, Beauty, Discretion, Poverty, Childhood, Laborer and Rich Man. Not all of them are happy with their roles. The Author, after introducing the outline, which is the law of grace, sets them free to do as they please.
4. The performers ask the World for their attributes and the World gives the attributes to them.

#### II. Life is a comedy

1. Mankind enters one by one through the door of birth to assume their role. Everyone interprets the role by their own judgement. The Author observes from His throne.

2. The Poor man asks the others for charity, testing their disposition to "be good."

3. A voice calls them from the casket; all of them leave with different feelings.

#### III. Final Judgement

1. The World claims all the attributes given to the performers.
2. All the performers appear in front of the Author.
3. The Author judges all of them according to their performance, and sends them to Hell, Purgatory or Heaven, and proclaims the adoration of the Bread of Life. The actors sing the "Ergo Tantrum."

### Créditos

<i>Illuminación</i>	Jesús Lázaro
<i>Tramoya</i>	Juan de la Fuente
<i>Vestuario</i>	Olga Mansilla
<i>Escenografía</i>	Fernando Urdiales y Olga Mansilla
<i>Canto</i>	Ramón López Barranco
<i>Música</i>	Juan Carlos Martín
<i>Versión, Espacio Escé- nico y Dirección</i>	Fernando Urdiales
<i>Distribución</i>	Luis Santana

*The challenge to this outstanding group was to bring not one, but two different works to the Chamizal National Memorial stage. Only the best of repertory companies dare accept a challenge of such magnitude - a challenge that goes beyond the concentration of remembering different lines and different movements. Logistics are monumental in bringing international companies with their assorted costuming, staging, support and casting requirements. Double the challenge.*